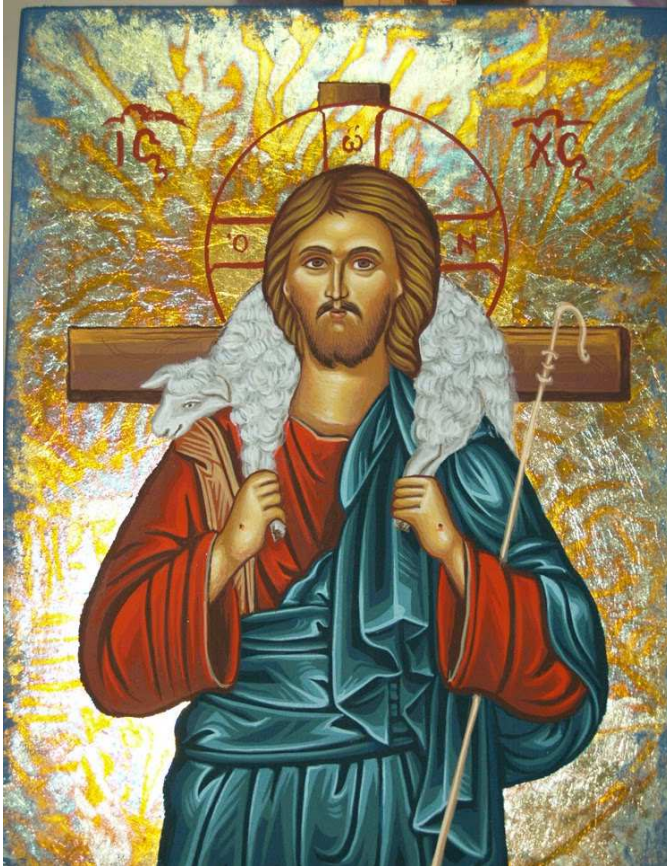


ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΗ ΜΕΣΣΟΓΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΥΡΕΩΤΙΚΗΣ
ΓΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟΥ ΜΕΣΣΟΓΙΑΣ

ΚΥΡΙΑΚΗ Β΄ ΤΟΥ ΛΟΥΚΑ

Να Υπολογίσουμε το Κόστος
C. S. Lewis



ΧΑΡ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ & Α. ΚΟΥΜΠΗ, ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟ ΜΕΣΣΟΓΙΑΣ Τ. Κ. 19003
ΤΗΛ. ΚΑΙ ΦΑΧ: 22990 40040, e-mail: ag.nikolaosmark@yahoo.gr
ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΝΑΟΥ: www.agnikmark.gr

Κ Υ Ρ Ι Α Κ Η 2 Ο Κ Τ Ω Β Ρ Ι Ο Υ 2 0 1 6

✠ Κυπριανού ἱερομάρτυρος καὶ Ἰουστίνης μάρτυρος (304).

Να Υπολογίσουμε το Κόστος

Διαπιστώνω ότι πολλοί άνθρωποι έχουν ενοχληθεί μ' αυτό που είπα στο προηγούμενο κεφάλαιο για τα λόγια του Κυρίου μας, «να είσθε άγιοι.» Μερικοί άνθρωποι φαίνεται ότι νομίζουν ότι αυτό σημαίνει, «Αν δεν είσαι τέλειος, δε θα σε βοηθήσω.» Αφού δεν μπορούμε να είμαστε τέλειοι, αν εννοούσε αυτό, η θέση μας είναι θέση αμηχανίας. Αλλά δε νομίζω ότι εννοούσε αυτό. Νομίζω ότι εννοούσε, «Η μοναδική βοήθεια που εγώ θα δώσω είναι βοήθεια να είσθε τέλειοι. Ίσως θέλεις κάτι λιγότερο, αλλά δεν πρόκειται να σου δώσω κάτι λιγότερο.»

Ας το εξηγήσω. Όταν ήμουν παιδί, πολλές φορές είχα οδοντόπονο, και ήξερα ότι αν πήγαινα στη μητέρα μου θα μου έδινε κάτι που θα νέκρωνε τον πόνο για το βράδυ εκείνο ώστε να κοιμηθώ. Αλλά δεν πήγαινα στη μητέρα μου—τουλάχιστο όχι πριν γίνει πολύ άσχημος ο πόνος. Κι ο λόγος που δεν πήγαινα ήταν ο εξής. Δεν είχα αμφιβολία ότι θα μου έδινε την ασπιρίνη: ήξερα όμως ότι θα μου έκανε και κάτι άλλο. Ήξερα ότι θα με πήγαινε στον οδοντίατρο την επόμενη μέρα. Δε θα μου έδινε αυτό που ήθελα, χωρίς να μου δώσει και κάτι άλλο που δεν ήθελα. Εγώ ήθελα άμεση ανακούφιση απ' τον πόνο αλλά δεν μπορούσα να την πάρω χωρίς να διορθωθούν μόνιμα τα δόντια μου. Εγώ ήξερα αυτούς τους οδοντίατρους: ήξερα ότι άρχιζαν να ασχολούνται με ένα σωρό δόντια που δεν είχαν αρχίσει ακόμα να πονούν. Δεν άφηναν ήσυχα τα κοιμισμένα σκυλιά. Αν τους έδινες το παραμικρό περιθώριο, θα σου τα έπαιρναν όλα.

Τώρα αν μπορώ να το εκφράσω αλλιώς, ο Κύριός μας μοιάζει με τους οδοντίατρους. Αν Του δώσεις το ελάχιστο περιθώριο, θα σου τα πάρει όλα. Εκατοντάδες άνθρωποι πάνε σ' Αυτόν για κάποιο συγκεκριμένο αμάρτημα για το οποίο ντρέπονται (σαν τον αυνανισμό ή τη φυσική δειλία) ή που προφανώς χαλάει την καθημερινή τους ζωή (σαν την κακοκεφιά ή το μεθύσι). Βέβαια Εκείνος θα σου το θεραπεύσει, αλλά δεν πρόκειται να σταματήσει εκεί. Ίσως μόνο αυτό ζητούσες, αλλά άπαξ και Τον καλέσεις, θα σου δώσει ολοκληρωτική θεραπεία.

Γι' αυτό προειδοποίησε ο Χριστός τούς ανθρώπους να «υπολογίσουν το κόστος» πριν γίνουν Χριστιανοί. «Μην ξεγελαστείτε,» λέει Εκείνος, «αν μου επιτρέμεις, θα σε κάνω τέλειο. Τη στιγμή που βάζεις τον εαυτό σου στα δικά Μου τα χέρια, αυτό θα γίνει. Τίποτε λιγότερο, τίποτε διαφορετικό από αυτό. Έχεις ελεύθερη θέληση, και αν διαλέξεις, μπορείς να με απορρίψεις. Αν όμως δε με απορρίψεις, κατάλαβε ότι εγώ θα αποτελειώσω τη δουλειά αυτή. Οποιοδήποτε πόνο και κόστος και αν σου κάνει αυτό στην επίγεια ζωή σου, ό,τι ασύλληπτο καθαρισμό και να σου

Κυριακή Β' του Λουκά

Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Β' Κορ. δ' 6 - 15)

Ἄδελφοί, ὁ Θεὸς ὁ εἰπὼν ἐκ σκότους φῶς λάμψαι, ὃς ἔλαμψεν ἐν ταῖς καρδίαις ἡμῶν πρὸς φωτισμὸν τῆς γνώσεως τῆς δόξης τοῦ Θεοῦ ἐν προσώπῳ Ἰησοῦ Χριστοῦ. Ἐχομεν δὲ τὸν θησαυρὸν τοῦτον ἐν ὄστρακίνοις σκεύεσιν, ἵνα ἡ ὑπερβολὴ τῆς δυνάμεως ἢ τοῦ Θεοῦ καὶ μὴ ἐξ ἡμῶν, ἐν παντὶ θλιβόμενοι ἀλλ' οὐ στενοχωρούμενοι, ἀπορούμενοι ἀλλ' οὐκ ἐξαπορούμενοι, διωκόμενοι ἀλλ' οὐκ ἐγκαταλειπόμενοι, καταβαλλόμενοι ἀλλ' οὐκ ἀπολλύμενοι, πάντοτε τὴν νέκρωσιν τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ ἐν τῷ σώματι περιφέροντες, ἵνα καὶ ἡ ζωὴ τοῦ Ἰησοῦ ἐν τῷ σώματι ἡμῶν φανερωθῇ. Αἰεὶ γὰρ ἡμεῖς οἱ ζῶντες εἰς θάνατον παραδιδόμεθα διὰ Ἰησοῦν, ἵνα καὶ ἡ ζωὴ τοῦ Ἰησοῦ φανερωθῇ ἐν τῇ θνητῇ σαρκὶ ἡμῶν. Ὡστε ὁ μὲν θάνατος ἐν ἡμῖν ἐνεργεῖται, ἡ δὲ ζωὴ ἐν ὑμῖν. Ἔχοντες δὲ τὸ αὐτὸ πνεῦμα τῆς πίστεως κατὰ τὸ γεγραμμένον, «ἐπίστευσα, διὸ ἐλάλησα», καὶ ἡμεῖς πιστεύομεν, διὸ καὶ λαλοῦμεν, εἰδότες ὅτι ὁ ἐγείρας τὸν Κύριον Ἰησοῦν καὶ ἡμᾶς διὰ Ἰησοῦ ἐγερεῖ καὶ παραστήσει σὺν ὑμῖν. Τὰ γὰρ πάντα δι' ὑμᾶς, ἵνα ἡ χάρις πλεονάσασα διὰ τῶν πλειόνων τὴν εὐχαριστίαν περισσέυσῃ εἰς τὴν δόξαν τοῦ Θεοῦ.

κοστίζει μετὰ το θάνατό σου, ὅ,τι κι αν Μου κοστίζει Εμένα, δε θα ησυχάσω, ούτε θα σε αφήσω να ησυχάσεις, μέχρι να είσαι κυριολεκτικά τέλειος—μέχρι να μπορέσει ο Πατέρας Μου να πει χωρίς επιφύλαξη ὅτι Εκείνος εἶναι πολὺ ικανοποιημένος με σένα, ὅπως εἶπε ὅτι ἦταν ευχαριστημένος και με Μένα. Αυτό μπορῶ να κάνω, και θα το κάνω. Δεν πρόκειται ὁμως να κάνω τίποτε λιγότερο.»

Κι ὁμως—εἰδὼ εἶναι τὸ ἄλλο και ἐξίσου σημαντικό πλευρὸ τῆς υπόθεσης—αὐτὸς ὁ Βοηθὸς που εν τέλει δε θα ικανοποιηθεῖ με τίποτε λιγότερο ἀπὸ τὴν ἀπόλυτη τελειότητα, ἐπίσης θα ευχαριστηθεῖ με τὴν παραμικρὴ κουτσὴ προσπάθεια που εσύ θα κάνεις αὐριο σαν πρώτο βήμα. Ὁπως εἶπε ὁ μεγάλος Χριστιανὸς συγγραφέας George McDonald, κάθε πατέρας εἶναι ευχαριστημένος με τὴν πρώτη προσπάθεια του μωροῦ του να περπατήσει: ἕνας πατέρας δε θα ἦταν ικανοποιημένος ὁμως με τίποτε λιγότερο ἀπὸ ἕνα σταθερὸ, γερό, δυνατό, ἀνδρικό βήμα στον ἐνήλικο υἱό του. Με τον ἴδιο τρόπο, εἶπε, «Εἶναι εὐκολο να ευχαριστήσεις τὸ Θεό, ἀλλὰ δύσκολο να Τον ικανοποιήσεις.»

Τὸ πρακτικὸ ἀποτέλεσμα εἶναι τὸ ἐξῆς. Ἀπὸ τὴ μία μεριά ἡ ἀπαιτήση τοῦ Θεοῦ για τελειότητα δεν πρέπει να σε απογοητεύσει στο παραμικρὸ στις τωρινές σου προσπάθειες στο να εἶσαι καλός, ἀλλὰ οὔτε και στις τωρινές σου αποτυχίες. Κάθε φορά που αποτυχαίνεις, Εκείνος θα σε ξανασηκώσει. Εκείνος ξέρει πολὺ καλά ὅτι οἱ δικές σου οἱ προσπάθειες δεν πρόκειται ποτέ να σε οδηγήσουν στην τελειότητα. Ἀπὸ τὴν ἄλλη μεριά, εσύ πρέπει να καταλάβεις ἀπὸ τὴν ἀρχὴ ὅτι ὁ στόχος στον ὁποῖο ξεκινάει Εκείνος για να σε οδηγεῖ, εἶναι ἡ ἀπόλυτη τελειότητα: και καμία δύναμη σε ολόκληρο τὸ σύμπαν, ἐκτός ἀπὸ σένα, δεν

Κυριακὴ Β' του Λουκά

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΗΣ ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΠΕΡΙΚΟΠΗΣ

Ἄδελφοί, ο Θεός που είτε να λάμψη φως από το σκοτάδι, αυτός έλαμψε μέσα μας, διά να φέρη εις φως την γνώσιν της δόξης του Θεού εν τω προσώπω του Ιησού Χριστού. Έχομεν δε τον θησαυρόν αυτόν μέσα σε πήλινα σκεύη, διά να φανή ότι τέτοια υπερβολική δύναμις είναι του Θεού και δεν προέρχεται από μας. Πιεζόμεθα με κάθε τρόπον, αλλά δεν φθάνομεν σε αδιέξοδον, ευρισκόμεθα σε αμυγχανίαν αλλ' όχι σε απελπισίαν, διωκόμεθα αλλά δεν εγκαταλειπόμεθα, καταβαλλόμεθα αλλά δεν χανόμεθα. Πάντοτε φέρομεν εις το σώμα μας τον θάνατον του Κυρίου Ιησού, διά να φανερωθή και η ζωή του Ιησού εις το σώμα μας. Διότι ενώ ζώμεν παραδιδόμεθα πάντοτε εις θάνατον χάριν του Ιησού, διά να φανερωθή και η ζωή του Ιησού εις το θνητόν μας σώμα. Ωστε ο μεν θάνατος συντελείται σ' εμάς, αλλ' η ζωή σ' εσάς. Αλλ' επειδή έχομεν το ίδιο πνεύμα της πίστεως σύμφωνα προς ό,τι είναι γραμμένον, «πίστεψα και διά τούτο εμπλήσα», και εμείς πιστεύομεν, διά τούτο και μιλάμε, διότι γνωρίζομεν ότι εκείνος που ανέστησε τον Κύριον Ιησούν θα αναστήση και εμάς διά του Ιησού και θα μας στήση μαζί μ' εσάς ενώπιόν του. Όλα γίνονται προς χάριν σας, ώστε καθώς η χάρις επεκτείνεται εις περισσοτέρους, να προκαλέση πλουσίαν την ευχαριστίαν προς δόξαν του Θεού. (ΚΑΙΝΗ ΔΙΑΘΗΚΗ, έκδ. Απ. Δ.)

.....
μπορεί να Τον εμποδίσει από το να σε οδηγήσει σ' αυτόν το στόχο. Αυτό πρόκειται να γίνει με σένα. Είναι πάρα πολύ σπουδαίο πράγμα να το καταλάβεις αυτό. Αν δεν το καταλαβαίνουμε, πολύ πιθανώς θα ξεκινήσουμε να μαζευόμαστε και να αντιστεκόμαστε σ' Αυτόν μετά από κάποιο σημείο. Νομίζω ότι πολλοί από μας, όταν ο Χριστός μάς ικάνωσε να νικήσουμε μία ή δύο αμαρτίες που ήταν μια σοβαρή ενόχληση, έχουμε την τάση να αισθανόμαστε (αν και δεν το εκφράζουμε έτσι με λόγια) ότι τώρα είμαστε αρκετά καλοί. Εκείνος έκανε όλα όσα θελήσαμε να κάνει, και θα είμαστε υποχρεωμένοι αν θα μας αφήσει τώρα ήσυχους. Όπως λέμε, «Δεν περίμενα ποτέ να γίνω άγιος, μόνο ήθελα να γίνω ένα καλό παλληκάρι.» Φανταζόμαστε όταν λέμε αυτό ότι είμαστε ταπεινοί.

Αυτό όμως είναι ένα θανάσιμο σφάλμα. Σίγουρα δε θελήσαμε ποτέ, ούτε ζητήσαμε, να μετατραπούμε στα πλάσματα που Εκείνος πρόκειται να μας μεταμορφώσει. Αλλά η ερώτηση δεν είναι τι σκοπό είχαμε βάλει για τον εαυτό μας, αλλά τι σκοπό είχε βάλει Εκείνος για μας όταν μας έπλασε. Εκείνος είναι ο εφευρέτης, εμείς είμαστε μόνο το μηχανήμα του. Εκείνος είναι ο ζωγράφος, εμείς είμαστε μόνο η ζωγραφιά. Πώς θα ξέρουμε τι εννοεί να είμαστε; Βλέπεις, ήδη μας έχει κάνει πολύ διαφορετικούς απ' ότι ήμασταν. Πριν από πολύ καιρό, πριν ακόμα γεννηθούμε, όταν βρισκόμασταν μέσα στο σώμα της μητέρας μας, περάσαμε από διάφορα στάδια. Κάποτε μοιάζαμε με λαχανικά, και κάποτε μοιάζαμε με τα ψάρια: μόνο ύστερα σε κάποιο άλλο στάδιο μοιάζαμε με μωρά ανθρώπων. Αν είχαμε τις αισθήσεις μας σε κάποιο προηγούμενο στάδιο, θαρρώ πως θα ήμασταν αρκετά χαρούμενοι να μείνουμε λαχανικά ή ψάρια—δε θα θέλαμε ποτέ να γίνουμε μωρά. Αλλά όλον τον καιρό εκείνος ήξερε το σχέδιό Του για μας και ήταν αποφα-

Κυριακή Β' του Λουκά

σισμένος να το επιτελέσει. Κάτι παρόμοιο τώρα λαμβάνει χώρα σε ένα πολύ ανώτερο επίπεδο. Μπορεί εμείς να είμαστε ικανοποιημένοι να μείνουμε αυτό που λέμε «κανονικοί άνθρωποι,» αλλά Εκείνος είναι αποφασισμένος να εκτελέσει ένα πολύ διαφορετικό σχέδιο. Όταν αποστρεφόμεστε από εκείνο το σχέδιο, δεν είναι καθόλου ταπεινοφροσύνη: είναι δειλία και τεμπελιά. Όταν υποτασσόμαστε, δεν είναι εγωισμός ή μεγαλομανία, είναι υπακοή...

Η εντολή «γίνεσθε άγιοι» δεν είναι ιδεολογικές σαχλαμάρες. Ούτε είναι μία εντολή να κάνουμε κάτι που αδυνατούμε να κάνουμε. Εκείνος θα μας κάνει πλάσματα που μπορούν να υπακούσουν αυτή την εντολή. Είτε (μέσα στην Αγία Γραφή) ότι εμείς είμαστε «θεοί» και Εκείνος θα εκτελέσει τα λόγια του. Αν Τον αφήσουμε—επειδή μπορούμε να Τον εμποδίσουμε—αν διαλέξουμε—Εκείνος θα κάνει τον πιο δειλό και τον πιο βρώμικο από μας έναν θεό ή μία θεά, ένα ιλιγγιώδες, ακτινοβόλο, αθάνατο πλάσμα, που ακτινοβολεί με τέτοια ενέργεια και χαρά και σοφία και αγάπη που δεν μπορούμε εμείς τώρα να φανταστούμε, ένα λαμπρό ανοξείδωτο καθρέφτη που αντανακλά τέλεια στο Θεό (αν και βέβαια σε μικρότερη κλίμακα) τη δική του απεριόριστη δύναμη και χαρά και καλοσύνη. Η διαδικασία θα είναι μεγάλη και σε μερικά σημεία θα είναι οδυνηρή, αλλά αυτό μας περιμένει. Τίποτε το λιγότερο. Εννοούσε αυτό που είπε.

C. S. Lewis, από το βιβλίο «Απλώς Χριστιανισμός», σελ. 220 - 223 & 224 - 225

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

1) ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΘΕΙΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ

Τετάρτη 5 Οκτωβρίου 2016, Παρεκκλήσι Οσίου Δαβίδ 7:00π.μ.

Πέμπτη 6 Οκτωβρίου 2016, Άγιος Νικόλαος & Άγιος Θωμάς Μαρκλου 7:00π.μ.

Σάββατο 8 Οκτωβρίου 2016, Άγιος Νικόλαος Μαρκ/λου 7:00π.μ.


2) **ΙΕΡΟ ΕΥΧΕΛΑΙΟ, ΟΜΙΛΙΑ & ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΒΙΒΛΙΟΥ**

Την Τετάρτη 5 Οκτωβρίου 2016 και ώρα 6:00 μ.μ. θα τελεστεί στο Ναό μας **το Μυστήριο του Ιερού Ευχελαίου**. Στις **6:50 μ.μ.** θα ακολουθήσει χαιρετισμός εκ μέρους της Ενωμένης Ρωμηοσύνης και αμέσως μετά στις **7:00 μ.μ.** ομιλία του πρωτοπρ. Γεωργίου Χρ. Ευθυμίου, Επίκουρου Καθηγητού της Θεολογικής Σχολής του ΕΚΠΑ με θέμα: «**Αρετές και χαρίσματα Γέροντα Ιάκωβου Τσαλίκη**». Στο πλαίσιο της ομιλίας αυτής θα παρουσιαστεί **το βιβλίο της Ενωμένης Ρωμηοσύνης «Ο ΓΕΡΩΝ ΙΑΚΩΒΟΣ (ΔΙΗΓΗΣΕΙΣ - ΝΟΥΘΗΣΙΕΣ - ΜΑΡΤΥΡΙΕΣ)».**

3) **ΕΝΑΡΞΗ ΤΩΝ ΚΑΤΗΧΗΤΙΚΩΝ ΣΥΝΤΡΟΦΙΩΝ ΤΗΣ ΕΝΟΡΙΑΣ ΜΑΣ**

Την Παρασκευή 7 Οκτωβρίου 2016 ξεκινούν οι Κατηχητικές Συντροφίες της ενορίας μας.

4) **ΜΟΝΟΗΜΕΡΗ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑΤΙΚΗ ΕΚΔΡΟΜΗ ΤΗΣ Ε.Φ.Α.**

Η Ενοριακή Φιλόπρωχος Αδελφότητα του Ι. Ναού μας διοργανώνει την **Πέμπτη 13 Οκτωβρίου 2016** μονοήμερη προσκυνηματική εκδρομή **στον Ι. Ναό Αγ. Ανδρέου Πατρών, στην Ι. Μονή Παναγίας Ελεούσης Αιγίου & στην Ι. Μονή Γηροκομείου Πατρών.** Ώρα αναχώρησης 7:00 π.μ. από τον Άγιο Νικόλαο. Τιμή εισιτηρίου 25 €. 

ΧΑΡ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ & Α. ΚΟΥΜΠΗ, ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟ ΜΕΣΣΟΓΑΙΑΣ Τ.Κ. 19003, ΤΗΛ. & FAX: 22990 40040, e-mail: ag.nikolaosmark@yahoο.gr, ΙΕΤΟΣΕΒΑΙΔΑ ΝΑΟΥ: www.agnikmark.gr

Κυριακή Β' του Λουκά